

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



### **ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU**

---

#### 1.1. IDENTIFIKÁTOR PRODUKTU

IDENTIFIKÁCIA PRÍPRAVKU:

Obchodný názov: **PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700**

Obchodný kód: 76160

REGISTRAČNÉ ČÍSLO N/A

#### 1.2. RELEVANTNÉ IDENTIFIKOVANÉ POUŽITIA LÁTKY ALEBO ZMESI A POUŽITIA, KTORÉ SA NEODPORÚČAJÚ

ODPORÚČANÉ POUŽITIE:

Mazivo pre prevodový systém.

NEODPORÚČANÉ POUŽITIA:

Tento produkt nesmie byť bez rady špecialistu použitý pre iné účely ako je určené.

#### 1.3. ÚDAJE O DODÁVATEĽOVI KARTY BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

DODÁVATEĽ:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

VIA SANTENA 1

10029 VILLASTELLONE (TORINO)

TEL: +39.01196131 FAX : +39.0119613313

OSOBA ZODPOVEDNÁ ZA BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE PRODUKTU:

INFORMÁCIE O LEGISLATÍVNEJ ZHODE [INFO-REGULATION.EU@PLI-PETRONAS.COM](mailto:INFO-REGULATION.EU@PLI-PETRONAS.COM)

#### 1.4. NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO

NÚDZOVÝ SERVIS PRE ODPOVEĎE(24H/7D):

+420 228 882 830

+44 1235 239670

EURÓPSKE TIESŇOVÉ ČÍSLO 112

JEDOVATÉ INFORMAČNÉ CENTRUM +421 2 5477 4166

### **ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI**

---

#### 2.1. KLASIFIKÁCIA LÁTKY ALEBO ZMESI

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (Klas., balenie a označovanie)

Podľa nariadenia ES 1272/2008 (CLP) product sa nepovažuje za nebezpečný v súlade.

FYZIKÁLNO-CHEMICKÉ ŠKODLIVÉ ÚČINKY NA ĽUDSKÉ ZDRAVIE A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:

Žiadne ostatné nebezpečenstvá

#### 2.2. PRVKY OZNAČOVANIA

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



Podľa nariadenia ES 1272/2008 (CLP) product sa nepovažuje za nebezpečný v súlade.

Zvláštne nariadenia:

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

Osobitné ustanovenia podľa prílohy XVII nariadenia REACH a následných úprav:

Žiadna

### 2.3. INÁ NEBEZPEČNOSŤ

Žiadne PBT, vPvB alebo látky narušujúce endokrinný systém prítomné v koncentrácii  $\geq 0,1\%$ .

## ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.1. LÁTKY

Neuplatňuje sa

### 3.2. ZMESI

PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Drasticky rafinované minerálne a/alebo syntetické oleje, aditíva.

Nebezpečné zložky v zmysle Nariadenia CLP a príslušnej klasifikácie:

<b>Mazacie oleje, (ropné), C20-50, hydrogenované, s neutrálnou bázou</b>	<b>40.0-&lt;50.0 %</b>
--	------------------------

CAS: 72623-87-1	EC: 276-738-4	Index: 649-483-00-5
-----------------	---------------	---------------------

Registračné číslo: 01-2119474889-13-XXXX

Klasifikácia: Asp. Tox. 1, H304, DECLL(\*)

<b>Mazacie oleje, (ropné), C20-50, hydrogenované, s neutrálnou bázou</b>	<b>30.0-&lt;40.0 %</b>
--	------------------------

CAS: 72623-87-1	EC: 276-738-4	Index: 649-483-00-5
-----------------	---------------	---------------------

Registračné číslo: 01-2119474889-13-XXXX

Klasifikácia: DECLL(\*)

<b>Destiláty (ropné), hydrogenované ťažké parafinické</b>	<b>1.5-&lt;2.0 %</b>
---	----------------------

CAS: 64742-54-7	EC: 265-157-1	Index: 649-467-00-8
-----------------	---------------	---------------------

Registračné číslo: 01-2119484627-25-XXXX

Klasifikácia: DECLL(\*)

<b>Destiláty (ropné), hydrogenované ťažké parafinické</b>	<b>1.5-&lt;2.0 %</b>
---	----------------------

CAS: 64742-54-7	EC: 265-157-1	Index: 649-467-00-8
-----------------	---------------	---------------------

Registračné číslo: 01-2119484627-25-XXXX

Klasifikácia: Asp. Tox. 1, H304, DECLL(\*)

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



PETRONAS

**Destiláty (ropné) hydrogenované ľahké parafinické** **1.0-<1.5 %**

CAS: 64742-55-8

EC: 265-158-7

Registračné číslo: 01-2119487077-29-XXXX

Klasifikácia: Asp. Tox. 1, H304, DECLL(\*)

**Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic** **1.0-<1.5 %**

CAS: 64741-88-4

EC: 265-090-8

Registračné číslo: exempted according to REACH article 2.7.d

Klasifikácia: DECLL(\*)

**2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol** **0.3-<0.5 %**

CAS: 61791-44-4

EC: 620-540-6

Registračné číslo: 01-2119510877-33-XXXX

Klasifikácia: Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:10

(\*)DECLL Základné minerálne oleje obsahujúce tento produkt sú drasticky rafinované a obsahujú podľa metódy IP 346 menej ako 3% DMSO extraktu a nie sú preto klasifikované ako karcinogény podľa Nariadenia (EK) č. 1272/2008, poznámka L.

Látka nemusí byť klasifikovaná ako karcinogénna, ak sa dá preukázať, že obsahuje menej ako 3 % látok extrahovateľných DMSO stanovených metódou IP 346 "Stanovenie polycyklických aromatických látok v nepoužitých základových mazacích olejoch a bezasfalténových ropných frakciách – metóda indexu lomu extrakciou dimetylsulfoxidom", Ústav pre ropu, Londýn (Institute of Petroleum, London) Táto poznámka sa vzťahuje len na určité komplexné látky vyrobené z ropy a uvedené v časti 3.

H-vety a zoznam skratiek: pozri hlavičku 16.

## ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

### 4.1. OPIS OPATRENÍ PRVEJ POMOCI

V PRÍPADE KONTAKTU S POKOŽKOU:

Umyť mydlom a prúdom tečúcej vody.

Odstráňte kontaminovaný odev a obuv a starostlivo opláchnite veľkým množstvom vody a mydlom.

V PRÍPADE KONTAKTU S OČAMI:

Starostlivo oplachujte veľkým množstvom vody po dobu aspoň 10 minút pri nadvihnutých viečkach. Ak je možné bez problémov to urobiť, odstráňte kontaktné šošovky. Ak sa vyskytne trvalá bolesť a sčervenanie, vyhľadajte lekársku pomoc. Pri kontakte s horúcim produktom, postihnuté miesto dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody, ktorá odoberie teplo. Ihneď vyhľadajte lekára aby zhodnotil stav očí a zariadil správne ošetrovanie.

V PRÍPADE POŽITIA:

Nevyvolávajte zvracanie, aby nedošlo k nasatiu do dýchacích ciest. Ústnu dutinu riadne vypláchnite vodou. Ihneď privolajte lekársku pomoc.

V PRÍPADE VDÝCHNUTIA:

Postihnutú osobu preneste na čerstvý vzduch a v prípade potreby privolajte lekársku pomoc.

### 4.2. NAJDÔLEŽITEJŠIE PRÍZNAKY A ÚČINKY, AKÚTNE AJ ONESKORENÉ

Podrobnosti v časti 11.

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



### 4.3. ÚDAJ O AKEJKOĽVEK POTREBE OKAMŽITEJ LEKÁRSKEJ STAROSTLIVOSTI A OSOBITNÉHO OŠETRENIA

Podrobnosti v časti 4.1.

## **ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA**

---

### 5.1. HASIACE PROSTRIEDKY

Tento produkt nepredstavuje žiadne zvláštne požiarne riziko. V prípade požiaru použite penu, oxid uhličitý, suchý chemický prášok a vodnú hmlu.

Nádoby nezasiahnuté požiarom ochladte prúdom vody, aby nedošlo k ich prípadnej explózií.

Nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom. Prúd vody použite iba na ochladenie povrchov ohrievaných ohňom.

VHODNÉ HASIACE PROSTRIEDKY:

Voda.

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

HASIACE PROSTRIEDKY, KTORÉ SA NESMÚ POUŽÍVAŤ Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV:

Žiadny.

### 5.2. OSOBITNÉ DRUHY NEBEZPEČNOSTI VYPLÝVAJÚCE Z LÁTKY ALEBO ZO ZMESI

Nevdychujte spaľovacie dymy. V požari môžu vznikáť škodlivé látky.

Nevdychujte výbušné plyny ani spaliny.

Horenie spôsobuje ťažký dym.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

### 5.3. POKYNY PRE POŽIARNIKOV

Používajte vhodné dýchacie prístroje.

Zachytávajúce vodu z hasenia samostatne. Nesmie sa vylievať do kanalizácie.

Premiestnite nepoškodené nádoby z miesta priameho zásahu, ak sa to dá urobiť bezpečným spôsobom.

## **ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ**

---

### 6.1. OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA, OCHRANNÉ VYBAVENIE A NÚDZOVÉ POSTUPY

**Pre iný ako pohotovostný personál:**

Zabráňte požitiu produktu. Kontakt s pokožkou a očami zabráňte použitím vhodného ochranného odevu. Nevdychujte výpary a aerosóly.

Povrchy, na ktoré sa produkt rozliat sa stanú klzkými.

Noste osobné ochranné prostriedky.

Premiestnite osoby do bezpečia.

Pozrite si ochranné opatrenia v bodoch 7 a 8.

**Pre pohotovostný personál:**

Noste osobné ochranné prostriedky.

### 6.2. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



Nedovoľte vniknutiu do pôdy a pod pôdu. Nedovoľte vniknutiu do povrchových ani podzemných vôd. Kontaminovanú vodu zachytávajúajte a zlikvidujte.

V prípade úniku plynu alebo vniknutia do vodných tokov, pôdy alebo kanalizácie informujte zodpovedné orgány.

Vhodný materiál na zachytávanie: absorpčný materiál, organický, piesok

### 6.3. METÓDY A MATERIÁL NA ZABRÁNENIE ŠÍRENIU A VYČISTENIE

V blízkosti úniku a vzniknutého odpadu zabráňte vzniku ohňa/iskier. Nefajčite. Ak dôjde k veľkému úniku, materiál zachyťte pomocou zemnej hrádze a lopatou pozberajte do vhodných nádob. Menšie úniky zlikvidujte pomocou absorpčných materiálov. Znečistený materiál vložte do vhodnej nádoby. Znečistený materiál zlikvidujte v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi.

Vhodný materiál na zachytávanie: absorpčný materiál, organický, piesok

Umyte veľkým množstvom vody.

### 6.4. ODKAZ NA INÉ ODDIELY

Pozrite si aj časť 8 a 13

## **ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE**

---

### 7.1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA BEZPEČNÉ ZAOBCHÁDZANIE

Vyhýbajte sa vdýchnutiu a kontaktu s materiálom. Zabezpečte dostatočné vetranie. Nefajčite a nepoužívajte otvorený plameň; zabráňte styku s iskrením a inými zdrojmi zážihu. Nepracujte pri otvorenej nádobe s materiálom, kde je vysoká koncentrácia pár. Počas používania materiálu nejedzte ani nepite.

Predchádzajte kontaktu s pokožkou a očami, vdýchnutiu výparov a hmly.

Pri práci s výrobkom nejedzte a nepite.

Pozrite si aj časť 8, kde sú odporúčané ochranné prostriedky.

**Rady týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí:**

### 7.2. PODMIENKY NA BEZPEČNÉ SKLADOVANIE VRÁTANE AKEJKOL'VEK NEKOMPATIBILITY

Uchovávať na chránenom mieste v pôvodnom dobre uzatvorenom obale, ďaleko od zdrojov tepla a zážihu. Neskladujte v exteriéri. Postarajte, sa by miesto bolo dobre vetrané a kontrolujte, či nedochádza k úniku látky. Uchovávať mimo dosah detí a v dostatočnej vzdialenosti od jedla a nápojov.

Žiadna. Vid' i nasledujúci paragraf č.10.

Miestnosti vhodne vetrané.

Trieda skladovania (TRGS 510, Nemecko): 10

### 7.3. ŠPECIFICKÉ KONEČNÉ POUŽITIE, RESP. POUŽITIA

Pozri spôsoby použitia uvedené v Časti 1.2.

## **ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA**

---

### 8.1. KONTROLNÉ PARAMETRE

OEL: olejové hmly - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m<sup>3</sup> - TLV/STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



Nie je dostupný žiadny údaj

### 8.2. KONTROLY EXPOZÍCIE

#### TECHNICKÉ PREVENTÍVNE OPATRENIA:

Pomocou miestnej ventilácie/odťahu alebo iných vhodných opatrení zabráňte vzniku a rozptýleniu hmiel a aerosólov. V prípade potreby urobte všetky potrebné opatrenia, aby nedošlo k imisii produktu v životnom prostredí (napr. systémy na vŕhanie vzduchu, záchytné nádrže,...).

#### OCHRANA OČÍ:

Ak sa rozstrekuje olej, používajte chemické ochranné okuliare a tvárový štít.

#### OCHRANA POKOŽKY:

Používajte vhodné ochranné oblečenie (viac informácií nájdete v CEN-N-14605); ak sa silne kontaminuje ihneď ho vymeňte a pred ďalším použitím vyperte.

Dodržiujte primerenou osobnú hygienu.

#### OCHRANA RÚK:

Používajte vhodné, voči organickým látkam odolné, rukavice (napr. neoprénové, nitrilový kaučuk). Ak sa na rukaviciach prejaví opotrebenie, vymeňte ich. O type rukavíc a dĺžke ich používania rozhodne zamestnávateľ s ohľadom na druh práce, DPI predpisy a odporúčania výrobcu rukavíc. Rukavice naťahujte iba na čisté ruky.

#### OCHRANA DÝCHANIA:

Žiadna za normálnych podmienok používania. Ak sa prekročia odporúčané expozičné limity použite schválený celotvárový respirátor s filtrom proti organickým parám.

#### KONTROLY ENVIRONMENTÁLNEJ EXPOZÍCIE:

S odkazom na technické bezpečnostné opatrenia a časti 6.2, 6.3, 7.2, 12 a 13.

## ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. INFORMÁCIE O ZÁKLADNÝCH FYZIKÁLNYCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTIACH

#### CHEMICKÉ A FYZIKÁLNE VLASTNOSTI

FYZIKÁLNY STAV

VZHĽAD A FARBA

PACH

PRACH PACHU

PH

BOD TAVENIA / MRAZENIA

POČIATOČNÝ BOD VARU A ROZSAH VARU

BOD VZPLANUTIA

HORNÁ/SPODNÁ HRANICA ZÁPALNOSTI ALEBO VÝBUŠNOSTI

HUSTOTA PÁR

TLAK PARY

HUSTOTA

ROZPUSTNOSŤ VO VODE

ROYPUSŤNOSŤ V OLEJI

DELIACI KOEFICIENT (N-OKTANOL/VODA)

TEPLOTA SAMOZAPÁLENIA

#### HODNOTA

KVAPALINA

VISKÓZNA LÁTKA

JANTÁROVÁ

NERELEVANTNÉ

NERELEVANTNÉ

NEUPLATŇUJE SA

NEUPLATŇUJE SA

>300 °C (572 °F)

198 °C (388 °F)

NEUPLATŇUJE SA

NEUPLATŇUJE SA

NEUPLATŇUJE SA

0.848 g/cm<sup>3</sup>

NEMIEŠATEĽNÝ

NEUPLATŇUJE SA

NEUPLATŇUJE SA

NEUPLATŇUJE SA

#### METÓDA

( ASTM D2887 )

( ASTM D93 )

( ASTM D4052 )

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



PETRONAS

TEPLOTA ROZKLADU	NEUPLATŇUJE SA	
KINEMATICKÁ VISKOZITA PRI 100° C	NEUPLATŇUJE SA	
KINEMATICKÁ VISKOZITA PRI 40° C	32.2 cSt	( ASTM D445 )
VÝBUŠNÉ VLASTNOSTI	NEUPLATŇUJE SA	
OKYSLIČOVACIE VLASTNOSTI	NEUPLATŇUJE SA	
ZÁPALNOSŤ TUHÝCH LÁTKO/PYNOV	NEUPLATŇUJE SA	
VLASTNOSTI ČASTÍC:		
PARTICLE SIZE:	NEUPLATŇUJE SA	
VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (VOC) CONTENT:	Neuplatňuje sa	

### ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

---

#### 10.1. REAKTIVITA

Dôkladne si prečítajte uvedené vo všetkých častiach kapitoly 10.

#### 10.2. CHEMICKÁ STABILITA

Tento produkt je stabilný za normálnych podmienok používania.

#### 10.3. MOŽNOSŤ NEBEZPEČNÝCH REAKCIÍ

Neočakáva sa normálnych podmienok používania.

#### 10.4. PODMIENKY, KTORÝM SA TREBA VYHNÚŤ

Tento produkt sa nesmie dostať do blízkosti zdrojov tepla. V každom prípade produkt nevystavujte teplotám nad teplotu vzplanutia.

#### 10.5. NEKOMPATIBILNÉ MATERIÁLY

Silné oxidačné činidlá, tvrdé kyseliny a bázy.

#### 10.6. NEBEZPEČNÉ PRODUKTY ROZKLADU

Oxidy uhlíka, zlúčeniny síry, fosforu, dusíka a sírovodíka.

### ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

---

#### 11.1. INFORMÁCIE O TRIEDACH NEBEZPEČNOSTI VYMEDZENÝCH V NARIADENÍ (ES) Č. 1272/2008

##### AKÚTNA TOXICITA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

Pri požití malých dávok pravdepodobne neškodná, požitie veľkých množstiev môže mať gastrointestinálne účinky.

##### PODRÁŽDENIE ALEBO POLEPTANIE KOŽE:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak dlhší alebo opakovaný kontakt s kožou môže v niektorých prípadoch spôsobiť podráždenie alebo dermatitídu.

##### VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ ALEBO PODRÁŽDENIE OČÍ:

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak priamy kontakt môže spôsobiť mierne podráždenie.

### RESPIRAČNÁ SENZIBILIZÁCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

### KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

### MUTAGENITA ZÁRODOČNÝCH BUNIEK:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### KARCINOGENITA:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### REPRODUKČNÁ TOXICITA:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN (STOT) – JEDNORAZOVÁ EXPOZÍCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak vdýchnutie hmly a výparov vznikajúcich pri zvýšenej teplote môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

### TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN (STOT) – OPAKOVANÁ EXPOZÍCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

### ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

### Toxikologické informácie týkajúce sa zmesi:

Nie sú k dispozícii toxikologické údaje o prípravku. Je nutné mať na pamäti koncentráciu jednotlivých látok, za účelom hodnotenia toxikologických účinkov, vyplývajúcich z vystavenia sa prípravkov.

### Toxikologické informácie o hlavných látkach nájdených vo výrobku:

Destiláty (ropné), hydrogenované ťažké parafinické

CAS: 64742-54-7 a) akútna toxicita LD50 Orálne Potkan > 5000 mg/kg

LD50 Pokožka Králik > 2000 mg/kg

LC50 Vdýchnutie Potkan > 5.53 mg/l

b) poleptanie  
kože/podráždenie  
kože

Dráždivý pre pokožku Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

c) vážne poškodenie  
očí/podráždenie očí

Dráždivý pre oko Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

d) respiračná alebo  
kožná senzibilizácia

Senzibilizujúci pokožku Králik - Pre výrobok nie sú k dispozícii žiadne dáta

Destiláty (ropné), hydrogenované ťažké parafinické

CAS: 64742-54-7 a) akútna toxicita LD50 Orálne Potkan > 5000 mg/kg

LD50 Pokožka Králik > 2000 mg/kg

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



	LC50 Vdýchnutie Potkan > 5.53 mg/l
b) poleptanie kože/podráždenie kože	Dráždivý pre pokožku Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí	Dráždivý pre oko Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
d) respiračná alebo kožná senzibilizácia	Senzibilizujúci pokožku Králik - Pre výrobok nie sú k dispozícii žiadne dáta

Destiláty (ropné) hydrogenované ľahké parafinické

CAS: 64742-55-8 a) akútna toxicita LD50 Orálne Potkan > 5000 mg/kg

	LD50 Pokožka Králik > 2000 mg/kg
	LC50 Vdýchnutie Potkan > 5.53 mg/l
b) poleptanie kože/podráždenie kože	Dráždivý pre pokožku Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí	Dráždivý pre oko Králik - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
d) respiračná alebo kožná senzibilizácia	Senzibilizujúci pokožku Králik - Pre výrobok nie sú k dispozícii žiadne dáta

Ak nie je špecifikované ináč, nižšie uvedené údaje požadované v súlade s Nariadením (EÚ)2020/878, sa považujú za údaje, ktoré nie sú známe.

- a) akútna toxicita
- b) poleptanie kože/podráždenie kože
- c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí
- d) respiračná alebo kožná senzibilizácia
- e) mutagenita zárodočných buniek
- f) karcinogenita
- g) reprodukčná toxicita
- h) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia
- k) informácie o dynamike generácie jedu, metabolizme a delení
- i) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia
- j) aspiračná nebezpečnosť

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



### 11.2. INFORMÁCIE O INEJ NEBEZPEČNOSTI

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):

V koncentrácii  $> = 0,1\%$  nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

## **ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

---

### 12.1. TOXICITA

Ekotoxikologické informácie

Tento produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre prostredie:

Zoznam zložiek s ekotoxikologickými vlastnosťami

Destiláty (ropné), hydrogenované ťažké parafinické

CAS: 64742- a) Akútna toxicita vo vodnom prostredí: LC50 Fish Pimephales promelas  $> 100$   
54-7 mg/L 96h

b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí: NOELR Oncorhynchus mykiss  $\geq 1000$   
mg/L

Destiláty (ropné), hydrogenované ťažké parafinické

CAS: 64742- a) Akútna toxicita vo vodnom prostredí: LC50 Fish Pimephales promelas  $> 100$   
54-7 mg/L 96h

b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí: NOELR Oncorhynchus mykiss  $\geq 1000$   
mg/L

b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí: NOEC Fish  $> 1$  mg/L

b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí: NOEC Daphnia  $> 1$  mg/L - water flea

Destiláty (ropné) hydrogenované ľahké parafinické

CAS: 64742- a) Akútna toxicita vo vodnom prostredí: LC50 Fish Pimephales promelas  $> 100$   
55-8 mg/L 96h

b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí: NOELR Oncorhynchus mykiss  $\geq 1000$   
mg/L

b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí: NOEC Fish  $> 1$  mg/L

b) Chronická toxicita vo vodnom prostredí: NOEC Daphnia  $> 1$  mg/L - water flea

V koncentrácii  $> = 0,1\%$  nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

### 12.2. PERZISTENCIA A DEGRADOVATEĽNOSŤ

Údaje o bioodbúrateľnosti produktu nie sú k dispozícii.

### 12.3. BIOAKUMULAČNÝ POTENCIÁL

Nedostupné.

### 12.4. MOBILITA V PÔDE

Pretože rozptýlenie v prostredí môže spôsobiť kontamináciu environmentálnej matrice (pôda, spodná vrstva pôdy, povrchová a spodná voda). Nevypúšťajte do životného prostredia.

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



### 12.5. VÝSLEDKY POSÚDENIA PBT A VPVB

Látky vPvB: Žiadne - Látky PBT: Žiadne

Neexistujú žiadne PBT komponenty.

### 12.6. VLASTNOSTI ENDOKRINNÝCH DISRUPTOROV (ROZVRACAČOV)

V koncentráciách  $\geq 0,1$  % nie sú prítomné žiadne endokrinné disruptory

### 12.7. INÉ NEPRIAZNIVÉ ÚČINKY

Nie je známy žiadny účinok.

## **ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ**

---

### 13.1. METÓDY SPRACOVANIA ODPADU

Zabráňte kontaminácii pôdy, kanalizácie a povrchových vôd. Nevypúšťajte do kanalizácie, tunelov a vodných tokov. Zlikvidujte v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi cez autorizovanú osobu/licencovanú firmu na likvidáciu odpadu.

Tento produkt treba považovať za zvláštny odpad a klasifikovať ho podľa Smernice 2008/98/ES o odpadoch a príbuzných predpisoch.

Pokiaľ je to možné opäť využiť. Jednať podľa platných miestnych a štátnych smerníc.

## **ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE**

---

Náklad nie je bezpečný v súlade s normou o doprave.

### 14.1. ČÍSLO OSN ALEBO IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO

N/A

### 14.2. SPRÁVNE EXPEDIČNÉ OZNAČENIE OSN

ADR-Názov pri preprave: N/A

IATA-Technický názov: N/A

IMDG-Technický názov: N/A

### 14.3. TRIEDA, RESP. TRIEDY NEBEZPEČNOSTI PRE DOPRAVU

ADR-Cestný: N/A

IATA-Trieda: N/A

IMDG-Trieda: N/A

### 14.4. OBALOVÁ SKUPINA

ADR-Obalová skupina: N/A

IATA-Obalová skupina: N/A

IMDG-Obalová skupina: N/A

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



### 14.5. NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Množstvo toxických zložiek: 0.00  
Množstvo veľmi toxických zložiek: 0.00  
Látka znečisťujúca morské prostredie: Nie  
Škodlivé pre životné prostredie podľa: Nie  
IMDG-EMS: N/A

### 14.6. OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE UŽÍVATEĽA

Cesta a železnica (ADR-RID):

ADR-Etiketa: N/A  
ADR - Identifikačné číslo nebezpečenstva: N/A  
ADR-Zvláštne ustanovenia: N/A  
ADR Reštrikčný kód v tunely: N/A

Vzduch (IATA)

IATA-Lietadlo na prepravu pasažierov: N/A  
IATA-Dopravné lístok: N/A  
IATA-Etiketa: N/A  
IATA-Sekundárne nebezpečenstvá: N/A  
IATA-Erg: N/A  
IATA-Zvláštne ustanovenia: N/A

More (IMDG):

IMDG-Skladovací kód: N/A  
IMDG-Poznámka pri skladovaní: N/A  
IMDG-Sekundárne nebezpečenstvá: N/A  
IMDG-Zvláštne ustanovenia: N/A

### 14.7. NÁMORNÁ PREPRAVA HROMADNÉHO NÁKLADU PODĽA NÁSTROJOV IMO

Neuplatňuje sa

## **ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE**

### 15.1 NARIADENIA/PRÁVNE PREDPISY ŠPECIFICKÉ PRE LÁTKU ALEBO ZMES V OBLASTI BEZPEČNOSTI, ZDRAVIA A ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Nariadenie (EK) č. 1272/2008 so všetkou súvisiacou národnou a európskou legislatívou – o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí – následných úprav vyvolaných technickým a vedeckým pokrokom.  
Nariadenie (EK) č. 790/2009 doplnené z dôvodov technického a vedeckého pokroku, Nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí  
Nariadenie (EK) č. 1907/2006, so všetkými národnými a príbuznou európskou legislatívou – týkajúcimi sa registrácie, hodnotenia, schvaľovania a platných obmedzení chemikálií (REACH)  
Nariadenie (EÚ) č. 878/2020 dopĺňujúce Nariadenie (EK) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzeniach platných pre chemikálie (REACH)  
Smernice 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC a následné aktualizácie spolu s národnými verziami o zlepšení bezpečnosti a zdravia pracovníkov.  
Smernice 98/24/ES následné aktualizácie spolu s národnými verziami o ochrane bezpečnosti a zdravia

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



pracovníkov pri ohrození chemickými látkami.

Smernica 1991/156/EC a následné aktualizácie spolu s národnými verziami legislatívy o odpadoch.

ES smernice a národná legislatíva o ochrane životného prostredia (vzduch, voda a pôda)

Smernica 648/2004/EC o detergentoch

Smernica 2012/18/ES, spolu s národnými verziami o kontrole najvýznamnejších nebezpečenstiev nehôd súvisiacich s nebezpečnými látkami.

NARIADENIE (EÚ) Č. 286/2011 (2. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 618/2012 (3. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 487/2013 (4. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 944/2013 (5. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 605/2014 (6. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2015/1221 (7. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2016/918 (8. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2016/1179 (9. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2017/776 (10. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2018/669 (11. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2018/1480 (13. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2019/521 (12. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2020/217 (14. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2020/1182 (15. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2021/643 (16. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2021/849 (17. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2022/692 (18. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2023/707

NARIADENIE (EÚ) Č. 2023/1434 (19. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2023/1435 (20. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

NARIADENIE (EÚ) Č. 2024/197 (21. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

OBMEDZENIA VZŤAHUJÚCE SA NA VÝROBOK ALEBO OBSIAHNUTÉ LÁTKY PODĽA PRÍLOHY XVII  
NARIADENIA (ES) Č. 1907/2006 (REACH) A NÁSLEDNÝCH ÚPRAV:

Obmedzenia týkajúce sa produktu: 3

Obmedzenia týkajúce sa obsiahnutých látok: 28

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA SMERNICE 2012/18/EÚ (SEVESO III)

Neuplatňuje sa

NARIADENIE (EÚ) Č. 649/2012 (NARIADENIE PIC)

Nie sú uvedené žiadne látky

NEMECKÁ TRIEDA NEBEZPEČENSTVA PRE VODU.

Trieda 2: nebezpečný pre vodu.

LÁTKY SVHC:

Žiadne SVHC komponenty prítomné v koncentrácii  $\geq 0,1\%$ .

## 15.2. HODNOTENIE CHEMICKEJ BEZPEČNOSTI

Nebolo urobené žiadne hodnotenie chemickej bezpečnosti pre zmesi.

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



PETRONAS

### ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Karta spĺňa kritériá Nariadenia (EÚ) č. 878/2020 ako aj Nariadenia (EK) č.1272/2008 v znení následných aktualizácií.

Tento dokument pripravila osoba, ktorá absolvovala príslušné školenie

Tento produkt sa bez konzultácie s Technickým oddelením nesmie použiť v iných ako odporúčaných aplikáciách.

Tento list vynuluje a nahradzuje všetky predchádzajúce vydania.

Tento produkt musí byť uchovávaný, manipulovaný a používaný v súlade so správnou priemyselnou hygienou a platnými zákonmi.

Tu obsiahnuté informácie sa zakladajú na našich súčasných znalostiach a ich účelom je popis našich produktov zo hľadiska bezpečnostných požiadaviek. Nepredstavuje preto akúkoľvek záruku špecifických vlastností.

Popis k hlavičke 3, H-upozornenia:

KÓD	POPIS
H302	Škodlivý po požití.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

KÓD	TRIEDA A KATEGÓRIA NEBEZPEČNOSTI	POPIS
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Akútna toxicita (orálna), Kategória 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Aspiračná nebezpečnosť, Kategória 1
3.2/1C	Skin Corr. 1C	Žieravosť pre kožu, Kategória 1C
3.3/1	Eye Dam. 1	Vážne poškodenie očí, Kategória 1
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Akútne nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Chronické (dlhodobé) nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 1

Popis skratiek a značiek použitých v Karte bezpečnostných údajov:

ACGIH: Americká konferencia vládných priemyselných hygienikov

ADR: Európska dohoda o cestnej preprave nebezpečných vecí.

AND: Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru vnútrozemskými vodnými cestami

ATE: Odhad akútnej toxicity

ATEmix: Odhad akútnej toxicity (Zmesi)

BCF: Biologický koncentračný faktor

BEI: Biologický expozičný index

BOD: Biochemická spotreba kyslíka

CAS: Databáza chemických látok (divízia Americkej chemickej spoločnosti).

CAV: Toxikologické centrum

CE: Európske spoločenstvo

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



PETRONAS

CLP: Klasifikácia, označovanie, balenie.  
CMR: Karcinogénne, mutagénne a toxické pre reprodukciu  
COD: Chemická spotreba kyslíka  
COV: Prchavá organická zlúčenina  
CSA: Posúdenie chemickej bezpečnosti  
CSR: Správa o chemickej bezpečnosti  
DMEL: Odvodená minimálna úroveň účinku  
DNEL: Odvodená úroveň bez nepriaznivých účinkov.  
DPD: Smernica o nebezpečných prípravkoch  
DSD: Smernica o nebezpečných látkach  
EC50: Polovica maximálnej účinnej koncentrácie  
ECHA: Európska agentúra pre chemické látky  
EINECS: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok.  
ES: Scenár expozície  
GefStoffVO: Nariadenie o nebezpečných látkach, Nemecko.  
GHS: Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok.  
IARC: Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny  
IATA: Medzinárodné združenie leteckých dopravcov.  
IATA-DGR: Nariadenie o nebezpečnom tovare vydané "Medzinárodným združením leteckých dopravcov" (IATA).  
IC50: polovica maximálnej inhibičnej koncentrácie  
ICAO: Medzinárodná organizácia civilného letectva .  
ICAO-TI: Technické pokyny vydané "Medzinárodnou organizáciou civilného letectva" (ICAO).  
IMDG: Medzinárodný námorný kódex o nebezpečných veciach.  
INCI: Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek.  
IRCCS: Vedecký ústav pre výskum, liečenie a zdravotníctvo  
KAFH: Keep away from heat  
KSt: Výbušný koeficient.  
LC50: Smrteľná koncentrácia, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.  
LD50: Smrteľná dávka, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.  
LDLo: Spodná letálna dávka  
N.A.: Nedá sa aplikovať  
N/A: Nedá sa aplikovať  
N/D: Nie je definované/Nie je k dispozícii  
NA: Nie je k dispozícii  
NIOSH: Národný ústav pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci  
NOAEL: Bez pozorovaného nepriaznivého účinku  
OSHA: Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci  
PBT: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické  
PGK: Pokyny na balenie  
PNEC: Predpokladaná koncentrácia bez účinku.  
PSG: Cestujúci  
RID: Nariadenie o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po železnici.  
STEL: Limit krátkodobého vystavenia.  
STOT: Špecifická orgánová toxicita.  
TLV: Hodnota prahového limitu.

# Štítok o bezpečnosti

## PETRONAS TUTELA MULTI DCT 700

Štítok o bezpečnosti z 11/12/2025

revízia 5



TWATLV: Hodnota prahového limitu pre časovo vážený priemer 8 hodín denne. (Norma ACGIH).

vPvB: Veľmi perzistentné, veľmi bioakumulatívne

WGK: Nemecká trieda nebezpečenstva pre vodu.

### **Pozmenené odstavce k zrovnaniu predošlých revízií.**

- Štítok o bezpečnosti
- ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku
- ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti
- ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia
- ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení
- ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie
- ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana
- ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita
- ODDIEL 11: Toxikologické informácie
- ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní
- ODDIEL 14: Informácie o doprave
- ODDIEL 15: Regulačné informácie